

Orion Technology A/S

CVR-nr. 29389578

Central Business Registration No 29389578

Årsrapport 2013

Annual report 2013

Godkendt på selskabets generalforsamling den 07.04.2014

The Annual General Meeting adopted the annual report on 07.04.2014

Dirigent

Chairman of the General Meeting

Navn: Jan Snogdal

Name:

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <u>Page</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Entity details</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Statement by Management on the annual report</i>	2
Den uafhængige revisors erklæringer / <i>Independent auditor's reports</i>	4
Ledelsesberetning / <i>Management commentary</i>	6
Anvendt regnskabspraksis / <i>Accounting policies</i>	8
Resultatopgørelse for 2013 / <i>Income statement for 2013</i>	14
Balance pr. 31.12.2013 / <i>Balance sheet at 31.12.2013</i>	15
Egenkapitalopgørelse for 2013 / <i>Statement of changes in equity for 2013</i>	18
Noter / <i>Notes</i>	19

The English text in this document is an unofficial translation of the Danish original. In the event of any inconsistencies, the Danish version shall apply.

Please note that Danish decimal and digit grouping symbols have been used in the financial statements.

Virksomhedsoplysninger**Virksomhed**

Orion Technology A/S
Hasselager Centervej 11
8260 Viby J

CVR-nr.: 29389578

Hjemsted: Aarhus

Regnskabsår: 01.01.2013 - 31.12.2013

Bestyrelse

Jan Snogdal, formand
Finn Ingemann Sørensen
Jan Ingemann Sørensen
Michael Ingemann Sørensen

Direktion

Finn Ingemann Sørensen, direktør

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Arosgaarden, Åboulevarden 31
8100 Aarhus C

Entity details**Entity**

Orion Technology A/S
Hasselager Centervej 11
8260 Viby J

Central Business Registration No: 29389578

Registered in: Aarhus

Financial year: 01.01.2013 - 31.12.2013

Board of Directors

Jan Snogdal, chairman
Finn Ingemann Sørensen
Jan Ingemann Sørensen
Michael Ingemann Sørensen

Executive Board

Finn Ingemann Sørensen

Auditors

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Arosgaarden, Åboulevarden 31
8100 Aarhus C

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013 for Orion Technology A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2013 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aarhus, den 07.04.2014
Aarhus, 07.04.2014

Direktion
Executive Board



Finn Ingemann Sørensen
direktør

Statement by Management on the annual report

The Board of Directors and the Executive Board have today considered and approved the annual report of Orion Technology A/S for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013.

The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Entity's financial position at 31.12.2013 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013.

We believe that the management commentary contains a fair review of the affairs and conditions referred to therein.

We recommend the annual report for adoption at the Annual General Meeting.

Ledelsespåtegning

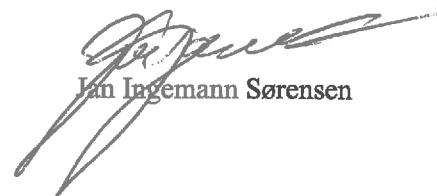
Statement by Management on the annual report

Bestyrelse *Board of Directors*

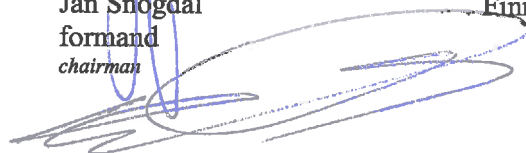
Jan Snogdal
formand
chairman



Finn Ingemann Sørensen



Jan Ingemann Sørensen



Michael Ingemann Sørensen

Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejerne i Orion Technology A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Orion Technology A/S for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Independent auditor's reports

To the owners of Orion Technology A/S

Report on the financial statements

We have audited the financial statements of Orion Technology A/S for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013, which comprise the accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

Den uafhængige revisors erklæring

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aarhus, den 07.04.2014

Aarhus, 07.04.2014

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab


Klaus Tvede-Jensen
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant


Steen Andersen
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant

Independent auditor's reports

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31.12.2013 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Statement on the management commentary

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management commentary. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements.

On this basis, it is our opinion that the information provided in the management commentary is consistent with the financial statements.

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet består i salg af overvågningssystemer og adgangskontrol til sikringsmarkedet i Europa, Østeuropa, Mellemøsten, Tyrkiet, Rusland og Afrika.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Der har igennem året været stadig fokus på at udbygge samarbejdet med nuværende kunder på primært det europæiske marked. Ydermere er der i løbet af 2013 sat yderligere fokus på nuværende kunder i Mellemøsten samt nye potentielle kunder i regionen. Ud over Mellemøsten er det lykkedes at trænge igennem til nye kunder i Nordvestafrika.

På produktsiden har der i 2013 været et teknologiskifte hos flere kunder, som betyder, at virksomheden har skullet omstille leverancerne fra analog til IP netværkssystemer. Denne proces har taget lidt længere tid end forventet, hvilket har medført en mindre nedgang i omsætningen.

Årets resultat må ses som ikke tilfredsstillende, idet teknologiskiftet på markedet har taget længere tid end først antaget. Ydermere er virksomhedens indtrængen på det tyske marked stadig ikke en realitet, og virksomheden har i 2013 ikke opnået de ønskede resultater. Virksomheden ser dog positivt på det tyske marked på trods af en længere indtrængningsfase end først antaget.

Virksomheden forventer i det kommende år stigende omsætning fra kunder uden for EU, herunder Nordvestafrika samt Mellemøsten, hvor der i 2013 blev investeret i yderligere salgsressourcer. Yder-

Management commentary

Primary activities

The Company's activity consists of sale of surveillance equipment and access control to the security market in Europe, Eastern Europe, the Middle East, Turkey, Russia and Africa.

Development in activities and finances

Over the year, the Company has focused on extending the cooperation with existing customers, primarily on the EU market. Furthermore, during 2013 the Enterprise has put extra focus on the present customers in the Middle East as well as new potential customers in the region. In addition to the Middle East the Enterprise has succeeded in reaching new customers in North West Africa.

In 2013 several customers have performed a technology shift relating to products, which means that the Enterprise had to change the deliveries from analogue to IP net work systems. This process has lasted a bit longer than expected, which has resulted in a minor reduction in revenue.

The profit for the year must be seen as not satisfactory as the technology shift on the market has lasted longer than first assumed. Furthermore, the Enterprise's penetration of the German market has still not become a reality, and the Enterprise has not attained the desired results in 2013. The Enterprise, however, looks positively on the German market despite a longer penetration phase than first assumed.

The Enterprise expects increasing revenue from customers outside the EU in the coming year, including North West Africa and the Middle East where further investments have been made in sales

Ledelsesberetning

mere forventes der en øget omsætning på virksomhedens nuværende europæiske ”key accounts”, idet de fleste nu har lavet det påkrævede teknologiskift på produksiden.

Det er ledelsens forventning, at der vil ske en positiv vækst i omsætningen i de kommende år, da de nye markeder vil vokse i 2014, samt nuværende EU-kunder vil stige i omsætning pga. de nyintroducerede systemer til virksomhedens kunder. Der vil stadig være fortsat fokus på det tyske marked og en forventning til en stigning i omsætningen på det tyske marked.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Management commentary

resources in 2013. Moreover, the Enterprise expects increased revenue from the Enterprise's current European key accounts as most of them have now made the required technology shift on the product side.

It is Management's expectations that there will be a positive growth rate in revenue in the next few years as the new markets will grow in 2014 and revenue from existing EU customers will increase as a result of the newly introduced systems to the Enterprise's customers. There will still be focus on the German market and an expectation for an increase in revenue on the German market.

Events after the balance sheet date

No events have occurred after the balance sheet date to this date which would influence the evaluation of this annual report.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Accounting policies

Reporting class

This annual report has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing reporting class B enterprises.

The accounting policies applied for these financial statements are consistent with those applied last year.

Recognition and measurement

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable as a result of a prior event that future economic benefits will flow to the Entity, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the Entity has a legal or constructive obligation as a result of a prior event, and it is probable that future economic benefits will flow out of the Entity, and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.

Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.

Income is recognised in the income statement when earned, whereas costs are recognised by the amounts attributable to this financial year.

Anvendt regnskabspraksis

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter regnskabsårets forbrug varer efter regulering for forskydning i beholdninger af disse varer mv. fra primo til ultimo. I posten indgår eventuelt svind og sædvanlige nedskrivninger af de pågældende lager-

Accounting policies

Foreign currency translation

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated using the exchange rate at the balance sheet date. Exchange differences that arise between the rate at the transaction date and the one in effect at the payment date, or the rate at the balance sheet date are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. Property, plant and equipment, intangible assets, inventories and other non-monetary assets that have been purchased in foreign currencies are translated using historical rates.

Income statement

Gross profit or loss

Gross profit or loss comprises revenue, changes in inventories of finished goods and work in progress, other operating income, cost of raw materials and consumables and external expenses.

Revenue

Revenue from the sale of manufactured goods and goods for resale is recognised in the income statement when delivery is made and risk has passed to the buyer. Revenue is recognised net of VAT, duties and sales discounts and is measured at fair value of the consideration fixed.

Costs of raw materials and consumables

Costs of raw materials and consumables comprise the consumption of raw materials and consumables for the financial year after adjustment for changes in inventories of these goods from the beginning to the end of the year. This item includes shrinkage, if

Anvendt regnskabspraksis

beholdninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets afskrivninger opgjort ud fra brugstider for de enkelte aktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, nettokursgevinster vedrørende værdipapirer og transaktioner i fremmed valuta.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, nettokurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og æn-

Accounting policies

any, and ordinary write-downs of the relevant inventories.

Other external expenses

Other external expenses include expenses relating to the Entity's ordinary activities, including expenses for premises, stationery and office supplies, marketing costs, etc. This item also includes write-downs of receivables recognised in current assets.

Staff costs

Staff costs comprise salaries and wages as well as social security contributions, pension contributions, etc for entity staff.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses relating to intangible assets and property, plant and equipment comprise amortisation, depreciation and impairment losses for the financial year, calculated on the basis of the useful lives of the individual assets.

Other financial income

Other financial income comprises dividends etc received on other investments, interest income, net capital gains on securities, payables and transactions in foreign currencies.

Other financial expenses

Other financial expenses comprise interest expenses, net capital losses on securities, payables and transactions in foreign currencies.

Income taxes

Tax for the year, which consists of current tax for

Anvendt regnskabspraksis

dring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med alle danske koncern-virksomheder. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud).

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Anlæg, driftsmateriel og inventar samt indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
Indretning af lejede lokaler	5 år

For indretning af lejede lokaler udgør afskrivningsperioden maksimalt aftaleperioden.

Accounting policies

the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion attributable to the profit for the year and recognised directly in equity by the portion attributable to entries directly in equity.

The Entity is jointly taxed with all Danish subsidiaries. The current Danish income tax is allocated among the jointly taxed entities proportionally to their taxable income (full allocation with a refund concerning tax losses).

Balance sheet

Property, plant and equipment

Plant and machinery as well as other fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost comprises the acquisition price, costs directly attributable to the acquisition and preparation costs of the asset until the time when it is ready to be put into operation.

The basis of depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life. Straight-line depreciation is made on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	<i>5 years</i>
<i>Leasehold improvements</i>	<i>5 years</i>

For leasehold improvements the depreciation period cannot exceed the contract period.

Anvendt regnskabspraksis

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Andre værdipapirer og kapitalandele

Andre værdipapirer og kapitalandele omfatter børsnoterede værdipapirer, der måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen for handelsvarer, omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggø-

Accounting policies

Property, plant and equipment are written down to the lower of recoverable amount and carrying amount.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost, usually equalling nominal value less write-downs for bad and doubtful debts.

Other investments

Other investments comprise listed securities which are measured at fair value (market price) at the balance sheet date.

Deferred tax

Deferred tax is recognised on all temporary differences between the carrying amount and tax-based value of assets and liabilities, for which the tax-based value of assets is calculated based on the planned use of each asset.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carryforwards, are recognised in the balance sheet at their estimated realisable value, either as a set-off against deferred tax liabilities or as net tax assets.

Inventories

Inventories are measured at the lower of cost using the FIFO method and net realisable value.

Cost of goods for resale consists of purchase price plus delivery costs.

The net realisable value of inventories is calculated as the estimated selling price less completion costs

Anvendt regnskabspraksis

relsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Skyldig og tilgodehavende selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Operationelle leasingaftaler

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingaftaler indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Accounting policies

and costs incurred to execute sale.

Income tax payable or receivable

Current tax payable or receivable is recognised in the balance sheet, stated as tax calculated on this year's taxable income, adjusted for prepaid tax.

Prepayments

Prepayments comprise incurred costs relating to subsequent financial years. Prepayments are measured at cost.

Cash

Cash comprises cash in hand and bank deposits.

Operating leases

Lease payments on operating leases are recognised on a straight-line basis in the income statement over the term of the lease.

Other financial liabilities

Other financial liabilities are measured at amortised cost, which usually corresponds to nominal value.

Resultatopgørelse for 2013

Income statement for 2013

	Note <i>Notes</i>	2013 DKK	2012 DKK
Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>		3.711.510	4.001.060
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	(3.677.140)	(3.252.855)
Af- og nedskrivninger <i>Amortisation, depreciation and impairment losses</i>		(93.000)	(15.500)
Driftsresultat <i>Operating profit/loss</i>		(58.630)	732.705
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	2	768.730	578.877
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	3	(448.739)	(608.949)
Resultat af ordinære aktiviteter før skat <i>Profit/loss from ordinary activities before tax</i>		261.361	702.633
Skat af ordinært resultat <i>Tax on profit/loss from ordinary activities</i>	4	76.070	(35.576)
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		337.431	667.057
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit/loss</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		337.431	667.057
		337.431	667.057

Balance pr. 31.12.2013*Balance sheet at 31.12.2013*

	Note <i>Notes</i>	2013 DKK	2012 DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		356.500	449.500
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>		0	0
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	5	356.500	449.500
Andre værdipapirer og kapitalandele <i>Other investments</i>		3.584.947	2.816.217
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		59.267	57.577
Udskudt skat <i>Deferred tax</i>		534.000	457.930
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>		4.178.214	3.331.724
Anlægsaktiver <i>Fixed assets</i>		4.534.714	3.781.224
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Manufactured goods and goods for resale</i>		6.590.442	6.594.495
Varebeholdninger <i>Inventories</i>		6.590.442	6.594.495
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		2.396.829	2.588.639
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		53.447	289.380
Tilgodehavende selskabsskat <i>Income tax receivable</i>		0	14.000
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		73.448	102.652
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		2.523.724	2.994.671

Balance pr. 31.12.2013*Balance sheet at 31.12.2013*

Likvide beholdninger	12.411	2.216
<i>Cash</i>		
Omsætningsaktiver	9.126.577	9.591.382
<i>Current assets</i>		
Aktiver	13.661.291	13.372.606
<i>Assets</i>		

Balance pr. 31.12.2013*Balance sheet at 31.12.2013*

	Note <i>Notes</i>	2013 DKK	2012 DKK
Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	6	500.000	500.000
Overført overskud eller underskud <i>Retained earnings</i>		2.868.595	2.531.164
Egenkapital <i>Equity</i>		3.368.595	3.031.164
 Bankgæld <i>Bank loans</i>		 201.636	 287.792
Langfristede gældsforpligtelser <i>Non-current liabilities other than provisions</i>		201.636	287.792
 Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Current portion of non-current liabilities other than provisions</i>		 92.505	 89.555
Bankgæld <i>Bank loans</i>		5.049.678	4.078.867
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		1.544.734	2.251.707
Gæld til associerede virksomheder <i>Payables to associates</i>		2.661.164	2.995.603
Anden gæld <i>Other payables</i>		742.979	637.918
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Current liabilities other than provisions</i>		10.091.060	10.053.650
 Gældsforpligtelser <i>Liabilities other than provisions</i>		 10.292.696	 10.341.442
 Passiver <i>Equity and liabilities</i>		 13.661.291	 13.372.606
 Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser <i>Unrecognised rental and lease commitments</i>	7		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Assets charged and collateral</i>	8		
Ejerforhold <i>Ownership</i>	9		

Egenkapitalopgørelse for 2013*Statement of changes in equity for 2013*

	Virksom- hedskapital	Overført overskud eller underskud	I alt
	<i>Contributed capital</i>	<i>Retained earnings</i>	<i>Total</i>
	DKK	DKK	DKK
Egenkapital primo	500.000	2.531.164	3.031.164
<i>Equity beginning of year</i>			
Årets resultat	0	337.431	337.431
<i>Profit/loss for the year</i>			
Egenkapital ultimo	500.000	2.868.595	3.368.595
<i>Equity end of year</i>			

Noter*Notes*

	2013 DKK	2012 DKK
1. Personaleomkostninger		
<i>1. Staff costs</i>		
Gager og løn <i>Wages and salaries</i>	3.390.489	3.123.118
Pensioner <i>Pension costs</i>	74.148	74.776
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	48.277	43.536
Andre personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	164.226	11.425
	3.677.140	3.252.855
	2013 DKK	2012 DKK
2. Andre finansielle indtægter		
<i>2. Other financial income</i>		
Renteindtægter i øvrigt <i>Other interest income</i>	0	6.173
Dagsværdireguleringer <i>Fair value adjustments</i>	768.730	572.704
	768.730	578.877
	2013 DKK	2012 DKK
3. Andre finansielle omkostninger		
<i>3. Other financial expenses</i>		
Renteomkostninger i øvrigt <i>Other interest expenses</i>	333.172	363.861
Finansielle omkostninger fra associerede virksomheder <i>Financial expenses from associates</i>	614	325
Valutakursreguleringer <i>Currency translation adjustments</i>	(14.061)	55.433
Øvrige finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	129.014	189.330
	448.739	608.949

Noter

Notes

	2013 DKK	2012 DKK
4. Skat af ordinært resultat		
<i>4. Tax on profit/loss from ordinary activities</i>		
Ændring af udskudt skat <i>Change in deferred tax</i>	(118.644)	35.576
Effekt af ændrede skattesatser <i>Effect of changed tax rates</i>	42.574	0
	(76.070)	35.576
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>
	DKK	DKK
5. Materielle anlægsaktiver		
<i>5. Property, plant and equipment</i>		
Kostpris primo <i>Cost beginning of year</i>	465.000	176.563
Kostpris ultimo <i>Cost end of year</i>	465.000	176.563
Af- og nedskrivninger primo <i>Depreciation and impairment losses beginning of year</i>	(15.500)	(176.563)
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	(93.000)	0
Af- og nedskrivninger ultimo <i>Depreciation and impairment losses end of year</i>	(108.500)	(176.563)
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Carrying amount end of year</i>	356.500	0

	Antal <i>Number</i>	Pålydende værdi <i>Par value</i> DKK	Nominal værdi <i>Nominal value</i> DKK
6. Virksomhedskapital			
<i>6. Contributed capital</i>			
Ordinære aktier <i>Ordinary shares</i>	1.000	500,00	500.000
	1.000		500.000

Noter

Notes

	2013 DKK	2012 DKK	2011 DKK	2010 DKK	2009 DKK
Bevægelser i virksomhedskapitalen					
<i>Changes in contributed capital</i>					
Virksomhedskapital primo	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000
<i>Contributed capital beginning of year</i>					
Kapitalforhøjelse	0	0	0	0	125.000
<i>Increase of capital</i>					
Kapitalnedsættelse	0	0	0	0	(125.000)
<i>Decrease of capital</i>					
Virksomhedskapital ultimo	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000
<i>Contributed capital end of year</i>					

7. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser

7. Unrecognised rental and lease commitments

For 2014 og frem er indgået huslejeforpligtelse med en årlig leje på 235 t.kr.

For 2014 and onwards, the Company has entered into a rent obligation with an annual rent of DKK 235k.

For årene 2014 – 2016 er indgået operationelle leasingaftaler med en årlig leasingydelse på 226 t.kr.

For the years 2014 to 2016, the Company has entered into operating leases with an annual lease payment of DKK 226k.

8. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

8. Assets charged and collateral

Til sikkerhed for bankgæld er givet sikkerhed i materielle anlægsaktiver. Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver er 357 t.kr.

Til sikkerhed for bankgæld er deponeret skadesløsbrev nom. 6.000 t.kr. i form af virksomhedspant i driftsmidler, goodwill, rettigheder, varelager og tilgodehavender fra salg. Derudover er aktier i Orion Technology Co Ltd. stillet til sikkerhed for bankgæld. Den regnskabsmæssige værdi er 3.585 t.kr.

Bank debt is secured by way of a deposited mortgage deed registered to the mortgagor on property, plant and equipment of DKK 357k nominal.

Bank debt is secured by a deposited letter of indemnity for DKK 6,000k nominal by way of a floating charge on operating equipment, goodwill, rights, inventories and trade receivables. Moreover, the shares in Orion Technology Co Ltd. have been provided as security for bank debt. The carrying amount is DKK 3,585k.

Noter

Notes

9. Ejerforhold

9. Ownership

Selskabet har registreret følgende aktionærer med mere end 5% af aktiekapitalens stemmerettigheder eller pålydende værdi:

The Company has registered the following shareholders to hold more than 5% of the voting share capital or of the nominal value of the share capital:

Vinnie Sørensen, Fløjstrupvej 81, 8340 Malling

Jan Ingemann Sørensen, Saloparken 371, 8300 Odder

Michael Ingemann Sørensen, Hasselvangen 21, 8355 Solbjerg

Orion Technology Co. Ltd., Korea